Ki Tavo, Haftarah

Isaiah 60:1-22

The Presence of the LORD has shone upon you! (2) Behold! Darkness shall cover the earth, And thick clouds the peoples; But upon you the LORD will shine, And His Presence be seen over you. (3) And nations shall walk by your light, Kings, by your shining radiance. (4) Raise your eyes and look about: They have all gathered and come to you. Your sons shall be brought from afar, Your daughters like babes on shoulders. (5) As you behold, you will glow; Your heart will throb and thrill— For the wealth of the sea shall pass on to you, The riches of nations shall flow to you. (6) Dust clouds of camels shall cover you, Dromedaries of Midian and Ephah. They all shall come from Sheba; They shall bear gold and frankincense, And shall herald the glories of the LORD. (7) All the flocks of Kedar shall be assembled for you, The rams of Nebaioth shall serve your needs; They shall be welcome offerings on My altar, And I will add glory to My glorious House. (8) Who are these that float like a cloud, Like doves to their cotes? (9) Behold, the coastlands await me, With ships of Tarshish in the lead, To bring your sons from afar, And their silver and gold as well— For the name of the LORD your God, For the Holy One of Israel, who has glorified you. (10) Aliens shall rebuild your walls, Their kings shall wait upon you— For in anger I struck you down, But in favor I take you back. (11) Your gates shall always stay open Day and night they shall never be shut To let in the wealth of the nations, With their kings in procession. (12) For the nation or the kingdom That does not serve

(1) Arise, shine, for your light has dawned;

ישעיהו ס׳:א׳-כ״ב

(א) קוּמִי אָוֹרִי כֵּי בַא אוֹרֶךְ וּכְבַוֹד יְהֹוָה עַלֵיִדְ זָרַח: (ב) כֵּי־הָנֵּה הַחֹשׁדְ יִכַּסָּה־אֶּרֵץ וַעַרַפֵּל לְאָמֵים וַעַלַיִדְ יִזְרֵח יִהֹוָה וּכְבוֹדִו עַלֵיךְ יָרָאָה: (ג) וְהַלְכִוּ גוֹיֵם לְאוֹרֶךְ וּמְלַכֵים לְנָגָה זַרְחֵך: (ד) שַׁאֵי־סַבֵּיב עֵינַיִךְ וּרָאִי כַּלָם נִקִבּצִוּ בָאוּ־לֶךְ בְּנַיִּךְ מֵרְחְוֹק יַבאוּ וּבָנוֹתַיִךְ עַל־צֵד תַאַמַנָה: (ה) אֲז תראי ונהרת ופחד ורחב לבבד כיינהפד עַלַיִּךְ הַמְוֹן יָם חֵיל גוֹיֵם יַבְאוּ לַךְּ: (ו) שַׁפַעַּת גַמַלִּים תַּכַפַּד בַּכָרֵי מִדָיַן וְעֵיפַּה כַּלֵם משׁבָא יַבָאוּ זָהָב וּלְבוֹנַה יְשַּׁאוּ ותהלת יהוה יבשרו: וז) כל־צאן קדר יַקַבִצוּ לָּדְ אֵילֵי נְבָיְוֹת יְשֶׁרְתְוּנֶדְ יַעֲלְוּ עַל־רַצוֹן מִזְבַּחִי וּבֵית תִּפָאַרְתֵּי אֲפַאֵר: (ה) מייאלה כעב תעופינה וכיונים אַל־אַרַבּתִיהַם: (ט) כִּי־לִין אָיֵים יִקוּוּ וַאַנִיּוֹת תַּרְשִׁישׁ בַּרָאשׁנָה לְהַבִּיא בַנַּיִךּ מֶרַחוֹק כַּסְפָּם וּזָהַבָם אָתַם לְשֵׁם יְהֹוָה אַלהֹידְ וַלְקְדִוֹשׁ יִשְׁרָאַל כֵּי פָאַרַדְּ: (י) וּבַנוּ בני־נכר חמתיך ומלכיהם ישרתונד כי בָקצָפָּי הָכִּיתִּיךְ וּבִרְצוֹנֵי רְחַמְתְּיךְ: (יא) וּפָתָחוּ שִעַרֵיךְ תַּמֵיד יוֹמֵם וַלֵילָה לְא יסגרו להביא אליד חיל גוום ומלכיהם נָהוֹגִים: (יב) כֵּי־הַגָּוֹי וְהַמַּמְלָכֵה אֲשֵׁר לא־יַעַבְדוּךְ יאבַדוּ וְהַגוֹיֵם חַרְב יַחַרְבוּ: (יג) קַבְוֹד הַלְּבָנוֹן אֵלֵיִך יָבוֹא בִּרֵוֹשׁ תִּדְהֵר וּתָאַשֵּוּר יַחָדֵו לְפָאֵר מְקוֹם מְקְדַשִּׁי וּמְקוֹם רגלי אַכבּד: (יד) וְהַלְכוּ אֵלִיךְ שׁחוֹחַ בְּנִי מְעַבּיִרְ וָהִשְׁתַּחווּ עַל־כַּפּוֹת רָגַלִיךְ בָּל־מִנַאֲצֵיִךְ וָקַרָאוּ לַךְּ עִיר יִהֹוָה צִיִּוֹן קְּדְוֹשׁ יִשְׂרָאֵל: (טו) הַּחַת הֱיוֹתֶךְ עֲזוּבָה

you shall perish; Such nations shall be destroyed. (13) The majesty of Lebanon shall come to you— Cypress and pine and box— To adorn the site of My Sanctuary, To glorify the place where My feet rest. (14) Bowing before you, shall come The children of those who tormented you; Prostrate at the soles of your feet Shall be all those who reviled you; And you shall be called "City of the LORD, Zion of the Holy One of Israel." (15) Whereas you have been forsaken, Rejected, with none passing through, I will make you a pride everlasting, A joy for age after age. (16) You shall suck the milk of the nations, Suckle at royal breasts. And you shall know That I the LORD am your Savior, I, The Mighty One of Jacob, am your Redeemer. (17) Instead of copper I will bring gold, Instead of iron I will bring silver; Instead of wood, copper; And instead of stone, iron. And I will appoint Well-being as your government, Prosperity as your officials. (18) The cry "Violence!" Shall no more be heard in your land, Nor "Wrack and ruin!" Within your borders. And you shall name your walls "Victory" And your gates "Renown." (19) No longer shall you need the sun For light by day, Nor the shining of the moon For radiance [by night]; For the LORD shall be your light everlasting, Your God shall be your glory. (20) Your sun shall set no more, Your moon no more withdraw; For the LORD shall be a light to you forever, And your days of mourning shall be ended. (21) And your people, all of them righteous, Shall possess the land for all time; They are the shoot that I planted, My handiwork in which I glory. (22) The smallest shall become a clan; The least, a mighty nation. I the LORD will speed it in due time.

וּשְׂנוּאָה וְאֵין עוֹבֵר וְשַׂמְתִּיךְ לְגִאוֹן עוֹלַם מְשִׁוֹשׁ דָּוֹר וַדְוֹר: (טז) וְיַנַקְתָּ חֲלֵב גוֹיִם ושד מלכים תינקי ויַדַעַת כֵּי אַנִי יהוַה מושיעד וגאלד אביר יעקב: (יז) הַחַת הַנָּחֹשֵׁת אַבֵּיא זַהָב וְתַחַת הַבַּּרְזֵל אַבִיא בֶּסֶף וְתַחַת הַעֲצִים נָחֹשֶׁת וְתַחַת הַאֲבַנִים בַּרָזֵל וְשַׂמְתִּי פָקְדָּתֶךְ שַׁלוֹם וְנֹגְשֵׂיִךְ צְּדָקָה: (יח) לֹא־יִשֶּׁמֵע עְוֹד חָמָסֹ בִּאַרְצֵּׁךְ שָׁד וַשֵּבֶר בִּגִבוּלֵיִדְ וְקַרָאת יִשׁוּעַה חוֹמֹתַיִדְ וּשְׁעַרֵיִדְ תִּהְלֵּה: (יט) לֹא־יֵהְיֵה־לַּדְ עוד השמש לאור יומם ולנגה הירח לא־יָאֵיר לֶךְ וְהֶיָה־לֵךְ יִהֹוָה לְאִוֹר עוֹלָם ואלהיד לתפארתד: (כ) לא־יבוא עוד שָׁמְשַּׁךְ וִירָחֶךְ לָא וַאָּסֵף כֵּי יִהֹוָה יַהְיֵה־לַּךְ לְאָוֹר עוֹלְם וְשָׁלְמְוּ יְמֵי אֶבְלֵךְ: (כֹא) וִעַמֵּךְ כָּלֵם צַדִּילִים לְעוֹלֵם יֵירְשׁוּ אָרֵץ נֵצֵר (מטעו) [מַטָּעֵי] מַעֲשֶׂה יָדֵי לְהָתְפָּאֵר: (כב) הַקַּטֹן יִהְיֵה לָאֶלֶף וְהַצַּעֵיר לְגִוֹי עַצְוּם אַנִי יָהֹוָה בִּעְתַה אַחִישׁנַה: {ס}